

# EL AMPURDÁN

REDACCIÓN: INGENIEROS, 2  
ADMINISTRACIÓN: CAAMAÑO, 17, Despacho

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
Año, 5 ptas. :: Semestre, 2'75 :: Número suelto, 15 cts.

## DALFÓ & PAGÉS

ALMACENES DE FERRETERÍA AL POR MAYOR

VILALLONGA, 13 y 15 FIGUERAS

### JOSÉ GOMEZ MIRLA

CORREDOR OFICIAL DE COMERCIO

HABILITADO DE CLASES PASIVAS

Ciudadanos, 3 - GERONA

Cobro de pensiones de viudedad, orfandad y retiro, sin gastos de ninguna clase, satisfechas en el Despacho de D. RUPERTO SANLLEHÍ, Caamaño, 17 - FIGUERAS

### T. S. F.

EL LLEGÍTIM I FAMÓS APARELL AMERICÀ  
NEUTRODYNE

EL PODEU PROVAR I ADQUIRIR A L'AGENCIA  
OFICIAL DELS AUTOS **FORD**

Autos - Camions - Tractors - Peces llegítimes - Reparacions  
ACCESSORIS

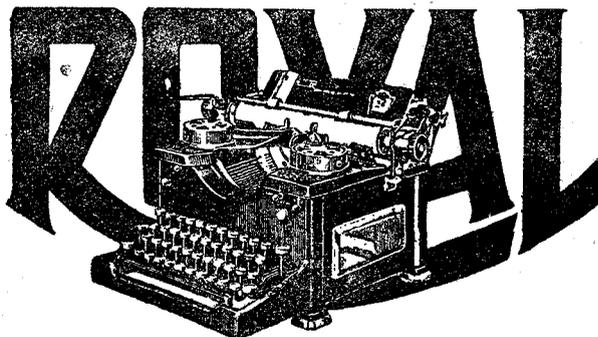
Vendes d'aparells i autos a termini  
12 mesos de crèdit

E. SOLER BOFILL, Plaça Pi i Margall - Figueres

La última palabra de  
la Mecanografía es el

Modelo Supremo n.º 10

de la Máquina para  
Escribir \_\_\_\_\_



Compárese el trabajo

Compárense los precios

Representantia en Figueras:

**JOSÉ TRAYTER**

Cervantes, 13



## LA DICTADURA

LA fecha de mañana 13 nos recuerda los 42 meses del golpe de Estado y es oportuno que señalemos su caracter. Balmes, gran maestro, que en frase del otro gran sabio español de nuestros tiempos Menéndez Pelayo «nos dejó un cuerpo de política española y católica materia de inagotable estudio», escribió en *La Sociedad*: «si mucho no nos hemos engañado en el estudio de la historia, para constituir la dictadura completa son menester cuatro condiciones: 1.<sup>a</sup> Ausencia del representante de la legitimidad; 2.<sup>a</sup> Disolución social y política que impida el establecimiento y sostén de un gobierno regular por los trámites ordinarios; 3.<sup>a</sup> Que la nación donde el fenómeno se verifica, o se halle en completo aislamiento con respecto a las naciones extranjeras, o en posición militar muy poderosa; 4.<sup>a</sup> Genio guerrero y político en la persona del dictador.»

Estudiando a la luz de tal enseñanza del gran filósofo y periodista vicense la situación del gobierno de nuestra España desde el 13 de septiembre de 1923 vese con claridad meridiana que, en rigor, ni siquiera puede llamarse Dictadura tal situación puesto que el representante de la legitimidad quedó aquí firme y fortalecido en la misma persona augusta de S. M. el Rey D. Alfonso XIII, y en la institución fundamental del Estado, la Monarquía; resulta igualmente patente la necesidad de lo que ocurrió y lo providencial de ello porque, «la disolución social y política que impedía el establecimiento y sostén de un gobierno regular por los trámites ordinarios» no hay quien la desconozca ni pueda negarla con solo recordar como vivía el Gobierno que aventó, cuanto se temía para el momento mismo en que se abrieran las Cortes, y todo lo que venía intentándose inutilmente en diversas crisis de los últimos años para lograr *gobiernos regulares por los trámites ordinarios*.

Las circunstancias de orden internacional que Balmes creía precisas existían entre nosotros también plenamente porque andaban, como andan aún, asaz preocupadas y en inquietudes graves todas las demás naciones, para que, por el golpe

salvador aquí dado, pudiese venirnos de ellas complicación alguna, y así la realidad lo ha demostrado; y en cuanto al *genio guerrero y político en la persona del dictador* que Balmes señala como cuarta condición indispensable, a la vista está lector, si no padeces ceguera incurable, y con páginas brillantes, en letras de oro lo proclamará la Historia.

Guerrero... su vida toda es de tal, empezada con la brava conquista de un cañón junto al infortunado Margallo, y coronada y culminada en su gloria y en sus aciertos por el desembarco de Alhucemas. Al serle impuesta recientemente merecida Gran Cruz, decía otro bravo, el imponderable Sanjurjo: «Esta Cruz, así como el Monumento que se va a inaugurar, es el símbolo del heroísmo de aquella memorable fecha del desembarco y el símbolo de la opinión que ha formado el país de lo que significa y vale la audacia y la valentía del Presidente al hacer el desembarco, cosa que muchos creyeron que no era posible.» Muchos, muchísimos eran realmente y ellos forman mayor hermoso pedestal de tales audacia y valentía que quedan abrillantadas, indelebles para la Historia.

Genio guerrero y político en la persona del dictador... También está ya a la vista el genio político, con cualidades de sobresaliente estadista de Primo de Rivera. Pocos días ha que un corresponsal de altura de periódico muy calificado, poco afecto en los tres últimos años a la política del General, hubo de reconocer y proclamar que poseía «un instinto de percepción de la realidad muy fino»; a miles se cuentan los que sin serle devotos así lo van reconociendo por la realidad forzados. Maura, con cualidades tan excepcionales, que a tantos cautivó y que tantos admiramos y aplaudimos, estuvo falto de ese fino instinto de percepción de la realidad, y quizás en la política española sólo Cánovas del Castillo y Primo de Rivera en el gobierno, y Pidal y Mon al incorporarse a la obra de la Restauración han demostrado poseerlo en grado altísimo. Y... hagamos justicia al adversario que ello es de almas nobles, la retirada de Cambó de la política en 13 julio de 1923, dos meses, día por día, antes del golpe de Estado, quizás no es más que innegable revelación de que tam-

bién el político ampurdanés posee ese fino instinto, atisbo de genio y cualidad excelentísima para estadista y gobernante.

Sin merecer pues, propiamente, según Balmes, el calificativo de Dictadura o faltándole el principal carácter de ella porque dejó en pié y acató la suprema legitimidad, los gobiernos de que bajo la presidencia de Primo de Rivera ha gozado España desde el 13 septiembre de 1923, reúnen todos los otros especiales caracteres que hacen a las Dictaduras, según el sabio vicense, **benéficas y justas.**

Por eso, para bien de España, va viéndose bendecida por Dios, en sus hermosos éxitos.

Por eso *la asiste el país.*

JAVIER FAGES DE CLIMENT

**«Contra propósitos y programas en que se aunen el ideal y la realidad, la tradición y el progreso, y que enunciados por nosotros no son una nueva fantasía, nada valdrán ni influirán en el país rebeldías mansas ni activas, protestas doctrinarias ni críticas negativas.»**  
*Primo de Rivera.*

## DE AQUÍ Y DE ALLÁ

**¡42 meses!** Es fecha ya respetable y uno de los mejores éxitos de *lo nuevo*. ¡Quién no recuerda aquella contradanza constante de ministros y ministerios, baldón y afrenta de *lo viejo*; una de las causas graves del desgobierno en que nos hundíamos!

A la seriedad y serenidad que se observa en las alturas, corresponde cada día más, con la absoluta paz interior, una satisfacción interior que llega a transparentarse hasta en los que por miras egoístas o politiques en fracaso quisieran ocultarlas. Lo dijo bien el Presidente en sus declaraciones de un mes atrás, «la ciudadanía española nos asiste con innegable confianza en la labor de gobernar.»

Esto es un hecho palpable y un triunfo gloriosísimo para el marqués de Estella; y eso ¡fué sin duda gran desgracia! no lo logró ni Maura, en aquellos días en que, con La Cierva al lado, se les acercó y les ayudó con entusiasmo, una gran parte de la más sana parte de la opinión nacional.

**Opiniones de otros.** Las nuestras por sacristanescas son fácilmente desechables en ciertos sectores *européizados* o que por *européizados* se tienen. Oiganse y conózcanse otras que en periódicos de altura y con firmas muy autorizadas leemos:

«Cualquier observador, amigo o enemigo del actual régimen de gobierno, tiene que reconocer que una gran masa de la población nacional proclama

al general Primo de Rivera como gobernante certero en el encauzamiento de los problemas de la hora presente y en la preparación de los caminos para alcanzar el futuro engrandecimiento de España.»

No hace falta decir más, aunque se presentan mil ocasiones de dar a la misma idea distintas formas de expresión, con datos aplastantes y razonamientos incontrovertibles. Y difundirla es laborar por el bien de España.

**Ejemplos de lo alto.** ● A la tradicional visita que el pueblo de Madrid hace todos los años a la venerada imagen del Cristo de Medinaceli que se venera en la iglesia de religiosos capuchinos «*concurrieron a adorar la imagen el Rey a quien acompañaba el duque de Miranda, la reina doña Cristina con su dama particular y el infante don Fernando y la duquesa de Talavera.*»

● A la velada organizada por los estudiantes católicos en honor de Santo Tomás de Aquino «*asistieron el Rey, el presidente del Consejo, el ministro de Instrucción pública...*»

● En la capilla del Sagrado Corazón de Jesús de la calle del Caballero de Gracia de la corte se ha celebrado con gran solemnidad la imposición de medallas de Hijas de María a las infantas doña Beatriz y doña Cristina.

SS. AA. iban acompañadas de su augusta madre la Reina doña Victoria, que es también Hija de María, y lucían mantilla

Con gran sencillez dieron lectura al acto de consagración.

Después el obispo de Madrid-Alcalá pronunció una plática.

Al acto asistió la Congregación de señoras en pleno con su presidenta la marquesa viuda de Comillas, que fué expresamente de Barcelona para asistir a la ceremonia.

● En la Alta Comisaría de Tetuán se ha recibido un precioso crucifijo de bronce, encerrado en artística capilla, regalo de la infanta doña Luisa al hospital de Cala Bonita, como recuerdo de su visita a Alhucemas.

● El gobernador de Madrid ha firmado los carnets de socios de la Asociación de represión de la blasfemia, para que puedan ostentarlo, interviniendo así con eficacia en reprimir tan vergonzoso vicio.

**Pro Figueras.** Interesante y sentida y con interés seguida quizás más que ninguna, con haberlo sido tanto las anteriores, la conferencia apologética tratando de los *Sants fills de Vila y forasters* y de sus reliquias, veneradas en altar especial de nuestra Parroquia, dada el martes por la noche en el salón del teatro de la Catequística parroquial por el Doctor Rdo. Agustín Burgas. Son tantos los lazos de estrecho afecto que a él nos unen, y es tan sincera la admiración que por las dotes con que le ha favorecido Dios y por su celo apostólico y por su amor a nuestra Figueras y a nuestro Ampurdán hacia el compañero sentimos que omitiríamos tal reseña, si

no creyéramos que ello es un imperioso rendimiento a la verdad y justicia seca y que EL AMPURDAN no puede dejar de hablar de la conferencia, y ha de hacerlo quien la escuchó.

Inspirado y elocuente en todos los instantes, erudito, lleno de apostólico ardor, rebosante de amor a Figueras y a todas las obras que en Figueras *ad majorem Dei gloriam* tanto tiempo ha se vienen realizando, y en muchas de las cuales tiene él parte principalísima, fué el aplauso calurosísimo, prolongado, y repetido una segunda vez a indicación del Rdo. Párroco, lo que indicó bien el deleite con que el público le escuchó, y cuan rebosantes encontró sus palabras de amores santos y de anhelos patrióticos los más laudables.

Lo que significa el altar de *S. Fills de Vila*, de hoy más, bien conocido por el centenar de fieles que lo aprendieron de labios del Dr. Burgas, lo irán sabiendo todos los ciudadanos, el interés y la veneración por las reliquias de ese altar irá en *crescendo*, y los sueños anhelosos del conferenciante podrán ser aún vistos por él mismo como realidades tangibles que patenticen el resurgir glorioso de la ciudad a que estamos asistiendo.

Nuestro Rdo. Párroco que con frases cariñosas y sentidas había comenzado saludando al conferenciante ya que no cabía su presentación a un público de figuerenses, puso término al acto con cálidas y elocuentes frases insinuando proyectos y anhelos los más plausibles y propios de su cargo parroquial.

## La salud de S. M.

Una gripe de localización pleuro-pulmonar tiene en cama, según parte oficial, a S. M. D. Alfonso XIII, (q. D. g.) Las últimas noticias indican mejoría, pero de todos modos las ansias de los españoles se cifran en el Palacio Real, y al interesarnos con el alma entera por la salud del Monarca pedimos a nuestros lectores y amigos sus oraciones para la regia salud. Ello es pensar en el bien de la Patria.

**«Primo de Rivera para el Rey, como para la mayor parte de los españoles, fué el hombre que se estaba esperando; su obra, la obra de redención por la que un día y otro veníamos clamando.»—Maski. «Hacia la España nueva.»**

## L I T E R A R I A

*Eduardo Marquina, el bardo enamorado del Ampurdán que llevó a las tablas toda la luz de nuestra incomparable Costa Brava con su drama «El pobrecito carpintero», acaba de triunfar con su última obra «La ermita, la fuente y el río». De ella es el siguiente fragmento con que Marquina colabora en nuestro querido colega católico «El Universo» de Madrid y que trasladamos a nuestras columnas; no dudando que será en honra de las mismas el hermoso lirismo de nuestro primer poeta dramático.*

### CANTO AL CIPRÉS

A tí

no te costará acercarte  
muchacha; y yo, para hablarte,  
prefiero que sea aquí.  
Ya a mi edad, nadie me quita  
de sentarme, como ves,  
a la sombra del ciprés,  
en el atrio de la ermita:  
tal vez porque estoy tan viejo  
que ensayo mi sepultura,  
o tal vez por el consejo  
que el buen ciprés me procura.  
Sí; cada vez que suspiro  
desmayando en mi doctrina,  
lo miro, y él me encamina  
los ojos, cuando lo miro;  
que al pie de su verde escala,  
no he menester otro credo:  
me basta con ese dedo  
y el hito que me señala.  
Casi humano en la postura,  
firme en su planta y robusto,  
se apoya en tierra, lo justo  
para lanzarse a la altura;  
y a su destino es tan fiel,  
tan bien conoce la senda,  
que no hay una rama en él  
que, empujándole, no ascienda.  
Depuración de una vida  
que es toda ansiedad y anhelo,  
sed de crecer, convertida  
en sed de espacio y de cielo,  
se obstina, insiste y, triunfal,  
recorta en el aire, pura,  
su férvida arquitectura,  
de aguja de catedral.  
Aguja viva, en combate  
consigo misma afinada  
que no es fe, petrificada,  
sino devoción que late...  
Brota de arcillas groseras,  
hierva la savia en sus frondas  
se cuentan las primaveras  
en su relieve, por ondas  
de profusión vegetal;  
la luz lo empapa, lo anega,  
pero él, recio, se despega  
de su engarce terrenal  
y austero y noble, en su brío,  
verde, hundoso, se le ve  
romper el aire vacío,  
con la majestad de un río  
que se pusiera de pie.

EDUARDO MARQUINA.

**S**ON en gran número los lectores de EL AMPURDAN que han hecho llegar su deseo de figurar entre los suscriptores del semanario. Creyendo que cuantos no lo han devuelto al repartidor si son de la ciudad o por correo si habitan en la comarca, desean ser incluidos en las listas de suscripción, desde la próxima semana quedarán éstas formalizadas, esperando que todos los lectores de EL AMPURDAN querrán contribuir a su obra patriótica, facilitando la tarea de Administración.

# NUESTRAS CRONICAS

## ARTÍSTICA

Clara Haskil, la joven y elegante pianista rumana que, durante su breve estancia en París, de regreso de Nueva York, tantas alabanzas ha merecido de la prensa mundial francesa, llenaba el programa del sexto concierto del IV Curso de nuestra Asociación de Música, celebrado en la noche del pasado lunes.

Con decir que fué uno de los más notables de los que nos ha deparado la Asociación y que la actuación de Clara Haskil en la Sala Edison, justifica plenamente la fama de que venía precedida desde Norte América y explica por que han sido a ella encargadas las tres sesiones de sonatas conmemoradoras del centenario beethoveniano que dará en la Sala Gaveau de París en colaboración con el violinista Eugenio Isaye los días 25 y 29 del corriente y primero del próximo abril, quedaría hecho el elogio de la eximia artista que tanto nos deleitó con su arte, llegando al corazón del auditorio que ne se cansaba de aplaudirla.

Fruto del interés vigilante de la Junta de la Asociación y de la galantería de Clara Haskil fué el cambio de la primera parte del programa, substituyendo la *Toccatá en fa mayor* de Bach d'Albert, poco asequible al gran público, por el precioso *Tambourin* de Rameau y la *Sonata y Pastorella* de Scarlatti, tan primorosamente ejecutados por la artista rumana, que revivió en nosotros el íntimo placer que nos causara Scarlatti al ser interpretado por nuestro ilustre paisano Monturiol Terrés.

La segunda parte la integran Schumann y Chopín. Del gran Roberto ejecutó algunos fragmentos del volúmen tan onomatopéyico y descriptivo que compuso con el nombre de «Escenas infantiles.» En la imposibilidad de ejecutar todas sus páginas, tuvo Clara Haskil la habilidad de escoger las más representativas ora de los juegos animados, ora de la calma que a los mismos sigue. En honor a la verdad, debemos decir que echamos de menos algunas páginas, en particular la que recuerda el girar vertiginoso del trompo, tan en caracter con la facilidad maravillosa de ejecución que caracteriza a la concertista. Chopín, no hay que decirlo, obtuvo una interpretación esmeradísima en sus *Mazurcas* y *Nocturno*, pero sobrepujó cuanto cabe esperar en *Balada en fa menor* al final de la que obtuvo Clara una de las más resonantes ovaciones que se han tributado.

Finalizó tan espléndido concierto con *Poissons d'Or* de Debussy, dos maravillosas páginas del gran músico de Camprodón, Isaac Albéniz, *Asturias* y *El Albaicín* erizadas de dificultades pero admirablemente resueltas por las opulentas cualidades de ejecución e interpretación que posee Clara Haskil y un ejemplo de la nueva y victoriosa escuela rusa «La porte de Kiew» del compatriota de la ejecutante Mussorgsky. Para acallar la ovación final con que los asociados premiaban una labor tan preeminente, diónos de regalo otro maravilloso *Nocturno* de Chopín.

Todo el mundo salió complacido de la Sala Edison. Arte soberbio, interpretación ajustadísima, corazón de mujer en la matización, y una ejecución que nos hizo revivir el recuerdo de Sauer y Monturiol... todo eso es Clara Haskil de la quepemos decir que ha superado todas las esperanzas.

El próximo concierto, de poderse solventar ciertas dificultades, irá a cargo de la liederista Vera Janacopoulos. Auguramos una Sala llena.—R. MILÁ.

## DEPORTIVA

Un partido «ni chicha ni limoná» — Una excursión afortunada a La Bisbal — Aires de fuera — Rectificaciones.

Sigue la racha de desastres para la «Unió». El pasado domingo enfrentóse con el once de Olot que después de la crisis pasada hasta llegar a la disolución se nos presentó codicioso y trabajador y... los nuestros en el propio campo perdieron por el deprimente score de 4 tantos a 1. En honor a la verdad debemos decir que el público unionista no presta ningún calor a sus jugadores pues en el campo fuera de los directivos, no todos, y

del cronista de EL AMPURDÁN (modestia aparte) poquísimos eran los espectadores capaces de comunicar energía a los nuestros.

El partido en su conjunto fué soso y soporífero. Pelotazos y más pelotazos sin orden ni concierto, arrancadas sin percepción de los jugadores a los que dar el balón y *hauts* constantemente. Al empezar, creíamos que terminaría a match nulo. Después los visitantes se animaron y... cuatro a uno, señores; no hay derecho.

A la «Unió» le perjudica a no dudar el cambio constante de jugadores y de lugares que dan la sensación de falta de estabilidad tan funesta en el futbol como en todo. Ahora ha reingresado en sus filas el ex-infantil Corsellas. Veremos que rendimiento dá, porque ahora es inédito.

La excursión del «Emporium» a La Bisbal, aplazada el domingo último por atasco del auto que allí conducía al equipo figuerense, se vió coronada por un éxito lisongero, pues éxito y no poco es regresar los nuestros con un empate a dos tantos, después de realizar una magnífica exhibición que les servirá de entrenamiento para el partido decisivo de mañana.

Los bisbalenses trabajaron con denuedo para apuntarse la victoria a su favor, pero los ataques de Serra, que fué el más trabajador de la tarde, se estrellaron ante la inmovible línea de los *backs* emporitanos y ante la tarde estupenda del portero Pomés.

Del torneo nacional, por lo que a Cataluña atañe no hay otra cosa que la descontada victoria del Barcelona sobre el Murcia, por 5 goals a cero y la derrota inexplicable del Europa ante e Cartagena. Es también de notar el excelente papel que el naciente futbol aragonés está jugando en este campeonato, a pesar de su nula puntuación.

Son varios los aficionados al atletismo de esta ciudad que tienen el propósito de trasladarse mañana a Gerona para asistir a la segunda vuelta a la ciudad y disputa del *challenge* «La catalana» que detenta actualmente el R. C. D. Español. Según nuestras noticias acudirán a Gerona los mejores equipos de atletismo catalán, alineándose los ases Ferrando, Tapias, Palau, Gil, Arbolí, Bellmunt, etc. La Federación provincial de Atletismo consigue un éxito con la organización de la II Vuelta a Gerona que tendrá un recorrido de 8 kilómetros.

Tomándolo de buenas fuentes dimos en el número anterior la noticia del próximo arreglo de las cuestiones surgidas entre los clubs locales con motivo de las bajas de jugadores. Desgraciadamente las corrientes de armonía se han interrumpido por causa precisamente de la intransigencia de los que más deberían predicar la paz con el ejemplo. Otro día quizá hablaremos con más detenimiento de esta enojosa cuestión.

El equipo emporitano que luchará mañana por el campeonato grupo B., es el siguiente: Pomés — Salleras, Juandó — Pérez, Rosalenc, Ubeda — Salleras II, Arater, Ismael, Medina y Andrade.

KEPPER.

## COMARCAL

LLADÓ.—Terminará D. m. el domingo próximo el octavario dedicado al Sagrado Corazón de Jesús que se celebra en la parroquia de San Félix. Dada la asistencia de estos días es de esperar que tomará parte todo el pueblo en la Comunión general con que terminará: y se anuncia función solemnisima para la tarde con profusión de luces y ornamentación del altar como en los años anteriores. Los sermones interesantísimos y de gran celo del P. Ricardo de Olot atraen numeroso gentío que es de esperar aumente aún el último día con asistentes de los pueblos vecinos.

— Es lamentable que parece algo olvidado en este pueblo el cumplimiento del descanso dominical.

— Entre los elementos católicos ha producido excelente efecto la aparición de EL AMPURDÁN y los brios con que sostiene su bandera.—J.

**PERELADA.**—En el Convento de las Religiosas Canonisas de S. Agustín, organizada por distinguidas señoritas de la localidad el pasado domingo tuvo efecto una magnífica velada. Dichas señoritas recibieron muchas felicitaciones por el distinguido auditorio, entre el que figuraba lo más selecto de las familias de esta población.

— Reina entusiasmo entre los católicos de esta villa para tomar parte en las tandas de ejercicios espirituales. Recientemente han regresado de practicarlos en Bañolas los distinguidos jóvenes Sres. Bonal, Carbó y Tomás.

— Durante el Carnaval tocó en nuestra sociedad recreativa la orquesta local «La Principal»

— Los sermones del septenario de Dolores han sido encomendados al distinguido orador de esa Rdo. Agustín Burgas, muy ventajosamente conocido aquí en especial por su sermón de inauguración del altar del Santo Cristo.

— Ha girado una visita de inspección en las escuelas nacionales de ambos sexos, el Inspector de Primera Enseñanza Sr. Villergas, el cual se ha mostrado sumamente satisfecho de la meritoria labor que vienen realizando nuestros maestros señores Tomás Vicens y Teresa Llaty.—D.

**DARNIUS.**—Se ha publicado y repartido profusamente el estado de cuentas de la Caja de Ahorros de esta villa. Aprobada por R. D. de 26 de diciembre de 1906, en 17 de Febrero de 1907 empezó sus operaciones, funcionando en un pueblo de 1200 habitantes. Este dato es más que suficiente para reconocer la poca importancia, la insignificancia de la misma. No obstante, ha respondido cumplidamente al fin que se propusieron sus fundadores: facilitar a la clase obrera que su *misma casa* tenga una Caja donde imponer sus pequeños ahorros.

No publica memoria, pero al final de cada año expone al público el reamen de sus operaciones, resumen que se remite a la Caja Central de Ahorros de Madrid.

— Su camino ascendente habla mucho en favor de su presidente D. Emilio Cardoner y del empuje que le dieron sus fundadores entre los que sobresalen el virtuoso párroco Don Mariano Fullá y el distinguido patricio D. Miguel Gorgot.

El resumen de operaciones es el siguiente:

Año 1924. Imposiciones 193 por 14.792'87.—Reintegros 51 por 6.673'22.—Acreditan los imponentes, en fin de año 72.859'06.—Existencia en caja 77.323'65.

Año 1925. Imposiciones 284 por 18.618'65.—Reintegros 51 por 17.226'94.—Acreditan los 264 imponentes, en fin de año, 76.850'05.—Existencia en caja fin de año 82.291'61.

Año 1926. Imposiciones: 384 por 22.254'45.—Reintegros 45 por 12.330'11.—Acreditan los 297 imponentes, en fin de año, 88.676'47.—Existencia en caja, en fin de año, 95.717'47.—Libretas nuevas, 39.

— La nieve de la pasada semana llegó hasta las alturas vecinas.

— Dicese que en breve va a reemprender la actividad en las minas de jaboncillo de esta comarca, hoy casi enteramente paradas.—C.

## DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al ilustrado sacerdote Dr. Juan Llauro, nombrado recientemente profesor de Alemán de nuestro Instituto.

En uso de licencia se encuentra en Valladolid, al lado de su familia, nuestro estimado amigo el capitán del regimiento de S. Quintín D. Luciano Chamorro.

Para el joven farmacéutico de Hostalrich D. Poncio Falgueras ha sido pedida la mano de la señorita Consolación Batlle, hija de nuestro amigo D. Ramón Batlle de Pagés.

Durante la semana hemos tenido el gusto de saludar a nuestros amigos, los ilustres señores, vizconde de Forgas y Don Ramón de Fontcuberta y de Dalmasas; y al ilustrado escritor con cuya colaboración se honrarán estas páginas D. Federico Camp.

Pasó también unas horas en esta ciudad de paso para sus posesiones de la comarca el Excmo. señor barón de Esponellá presidente del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro.

A los funerales para la angelical María Luisa Albert y Poch hija y sobrina respectivamente de nuestros amigos D. Antonio y Rdo. José María, celebrados ayer en nuestro templo parroquial, asistió gran concurrencia. Les renovamos nuestro pésame.

De bailes y diversiones no hablemos por temporada.

«Tiempos de penitencia  
son los tiempos actuales!...  
¡Ayunos y abstinencias  
y bulas a diez reales!...»

Lo ha escrito otro cronista y lo hace suyo

FELIPILLO.

## OFICIAL

### ALCALDÍA CONSTITUCIONAL DE FIGUERAS

Dispuesto por la Dirección General de Abastos que mensualmente se liquide con dicho Centro la existencia de trigo de toda la provincia, con el fin de conocer las necesidades que de dicho cereal pueda haber, hasta la próxima cosecha, a partir de este mes y en los siguientes esta Alcaldía debe proceder a la formación de la Estadística de las existencias por fin del mes anterior de trigo de este término municipal, a cuyo fin todos los poseedores deberán presentar en esta Alcaldía, y precisamente el día 1.º de cada mes, las relaciones juradas suscritas por los interesados, aún en el caso de que sea negativa la existencia o la necesidad hasta la próxima cosecha.

Las relaciones juradas correspondientes al pasado mes de Febrero deberán ser presentadas en esta Alcaldía por todo el día 12 del actual.

Del incumplimiento de tan importante servicio en los días indicados serán responsables los respectivos interesados.

Figueras, 8 de Marzo de 1927.—El Alcalde, PEDRO VIVES.

Aprobados por la Comisión municipal permanente, en sesión del día nueve del corriente mes de Marzo, el Padrón para la exacción de los Derechos y tasas sobre Rodaje o arrastre de vehículos por vías municipales y el Padrón de impuestos sobre carruajes de lujo, correspondientes al año mil novecientos veintisiete, quedan expuestos al público en la Oficina de Arbitrios de este Ayuntamiento durante el tiempo reglamentario, a los efectos de exámen y reclamación por los interesados.

Figueras, 10 de Marzo de 1927.—El Alcalde, PEDRO VIVES.

### JUNTA LOCAL DE PROTECCIÓN A LA INFANCIA Y REPRESIÓN DE LA MENDICIDAD

A pesar de las condiciones especiales en que este año debió celebrarse el baile que anualmente organiza la Junta local de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, el objeto que se destinaba el producto logró mover al público en forma que su resultado, como puede verse en los siguientes datos oficiales, resulta altamente satisfactorio.

Liquidación del Baile celebrado en el Casino Menestral el día 24 de Febrero de 1927 a favor de dicha Junta

Ingresos . . . . .	4,507'50 pesetas
Gastos . . . . .	2,190'00 »
<b>Beneficio líquido.</b>	<b>2,317'50 pesetas</b>

Nota: Los comprobantes están de manifiesto al público en la Casa Consistorial.

## MILITARES

**CUOTAS.**—Habiendo empezado el primer curso del año actual en la Escuela de Preparación Militar fuera de filas SPORT FIGUERENSE, queda abierta la matrícula para todos los cuotas que deseen aprender la instrucción militar cuando les convenga. Para la matrícula pueden presentarse en el domicilio de su director, San Lázaro, 60, 1.º, desde las 13'30 a las 15 todos los días o al Conserje de la Sociedad del SPORT FIGUERENSE.

Gratuitamente se les informará de la documentación que les precisa para hacerse cuotas, cantidad que les corresponde abonar al Estado y cuanto les sea necesario hasta su ingreso en el Cuerpo que soliciten.

### SOCIEDAD HIDRO-ELÉCTRICA DEL AMPURDÁN.—FIGUERAS

#### ANUNCIO

Se convoca a los Señores Accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en esta Ciudad, — calle de San José, núm. 16, 1.º,—el día 15 del actual, a las 11 de la mañana, para discutir el Balance, Cuentas y Memoria reglamentaria, correspondientes al año 1926; acordar el dividendo repartible; proveer

por elección los cargos de Vicepresidente, Vocales 2.º, 4.º y 6.º, y el de Director Gerente, que corresponde renovar; así como resolver las demás proposiciones que oportunamente se formulen.

Si en dicho día 15 no se celebrase sesión por no concurrir mayoría absoluta de Accionistas, se celebraría, como de segunda convocatoria, sin otro aviso, el día 25 del corriente, a igual hora y en el mismo local, tomándose entonces válidamente acuerdos cualquiera que sea el número de concurrentes.

Los Señores Accionistas deben justificar su derecho al menos 24 horas antes de la Junta; y de igual modo habrán de presentarse por escrito las proposiciones que se sometan a deliberación de la misma; quedando expuestos aquellos documentos en estas Oficinas, para que puedan examinarlos los interesados, durante las horas laborables de los ocho días que precedan a la indicada Reunión General.

Figueras, 5 Marzo de 1927. — El Presidente, CARLOS CUSÍ.

«La nación., no os pedirá cuenta de si habéis puesto el pié sobre el linde de la ley, sinó de si habéis salvado al país o nó, salvadle y no temais.—*Balmes.*»

## I N F O R M A C I Ó N

**La Semana Religiosa.** IGLESIA PARROQUIAL. — Mañana, a las 7 función del último domingo dedicado a S. José; a las 8, misa de comunión reglamentaria de la Asociación de Hijas de María, homilia por el Sr. Rector y visita a la Virgen Inmaculada. La misa será aplicada por la asociada difunta Concepción Alegret (q. e. p. d.) A las 9 misa y ejercicios del mes de Marzo; A las 10 oficio; a las 11 y a las 12 explicación catequística: A las 2 y media, catecismo y a las 4 menos cuarto, función cuaresmal, rosario, sermón y Via-Crucis.

El martes a las 8 y media empezará la devoción de los Trece Martes dedicados al Santo de los Milagros. Antonio de Padua con misa ejercicios propios e intermedios de órgano.

El viernes a las 8 y media, misa y visita a la Virgen de los Dolores en su propia capilla. El sábado fiesta del glorioso Patriarca S. José, todas las misas se celebrarán en su propio altar con comunión general a las 8 y plática que dirá el Sr. Rector. A las 10, solemne oficio y a las 6 y media de la tarde, rezo del santo Rosario y ejercicios propios del Mes.

El domingo, día 20 a las 8, misa de comunión reglamentaria de la Liga parroquial de Perseverancia homilia y cantos litúrgicos.

**Cuarenta Horas** — Pasan a la Iglesia de Ntra. Señora de los Desamparados.

**Día de retiro espiritual.** — El viernes a las 7 y media de la tarde tendrán lugar los ejercicios propios del retiro practicados por los socios de la Liga de Perseverancia.

**Colecta por el Papa.** — Por disposición del Reverendísimo Prelado se practicará una colecta por el Papa en todas las misas del domingo día 20.

**Misas.** — El lunes, martes y miércoles a las 8 y media se celebrarán misas en sufragio de las asociadas Hijas de María, Paula Sudría, Enriqueta Paler y María Luisa Albert (q. e. p. d.)

**Iglesia de S. José.** — Mañana a las 7, misa y ejercicios del mes y a las 8, función del VII Domingo,

El sábado, fiesta patronal a las 6 y media, misa conventual; a las 7 y media, misa de comunión general con plática y canto; a las 10 y media solemne oficio y a las 5 de la tarde función propia con sermón que dirá el Rdo. Dtor. Feliu, cantos y besamanos a la imagen de S. José.

**Esta noche...** Este año faltábale algo a la fiesta de Mendicidad. Fiesta de unión y de armonía, pesaba sobre ella la existencia de algún resquemor que impedia la efusión. Su traslado al Casino Menestral quitóle algo de la tradicional grandiosidad que le daba El Jardín.

Pepito Pagés, el simpático propietario del gran Teatro, estaba amargado porque no había encontrado en ciertas esferas la asistencia que el respeto elemental a la ley privaba otorgarle. Y al llegar la fiesta de Mendicidad, negó el Teatro a quien equivocadamente creía le había desamparado en sus derechos.

Los pobres, empero, no podían sufrir de este apasionamiento. Y esta noche, Pepito Pagés, obtenida la satisfacción requerida de parte de Elvira de Amaya sobre la cual ha caído la sanción de la Asociación de Empresarios, organiza una gran función a beneficio de la Mendicidad.

Películas, Revista-Figueras, Elvira de Amaya, banda de San Quintín, todo esto nutre el magnífico programa y atraerá un gentío inmenso a la función. Y los ciudadanos iremos al Jardín a entregar el óbolo para los pobres, a aplaudir el rasgo ejemplar del simpático empresario, pero sobre todo a saturarnos de la efusión y armonía que debe reinar en todo cuanto a la Mendicidad concierne y que un resquemor, venturosamente pretérito, estuvo a pique de malograr.

SPECTATOR.

... Por pregón fué anunciada el martes una sesión de prestidigitación en el café de Europa.

... El día 10 efectuó su profesión solemne, en la iglesia del convento de religiosas canonesas de Perelada, Sor Consolación López Gutiérrez; apadrinaronla D. José M.<sup>a</sup> Tomás Dalfó y su señora esposa D.<sup>a</sup> Pilar Tomás de Tomás, ocupando la sagrada cátedra, el Rdo. Arturo Rovira, párroco de Vilabertrán. Actuó de comisionado de S. S. Ilma. el capellán de la misma Comunidad.

... Hemos visto los hermosos recordatorios de las solemnidades eucarísticas que en celebración del estreno de una Custodia regalada por la piedad de Gerona a su Sección de la *Adoración Nocturna* tuvieron lugar los días 19 y 20 del pasado en la parroquia de S. Felix. Exquisitamente editados por la litografía Carreras contienen la fotografía de la hermosa Custodia, y un himno en verso a Cristo Dios Rey inmortal de las naciones. Es un bonito recuerdo de la fiesta, y por todo felicitamos a los piadosos adoradores de Gerona y a su Presidente D. Bartolomé Buxeda a quien agradecemos la atención del envío de tales recordatorios.

= Análisis de orina, esputos, sangre, pus, etc. L. SALA OLIVERAS. — Licenciado en Medicina. — Plaza Cataluña 17.

... Ha sido muy bien recibida en el Ampurdán la noticia de que la Diputación provincial de Gerona, que tiene encomendada al servicio de conservación y catalogación de monumentos la vigilancia de cuantos radican en su demarcación, ha incoado expediente de inclusión del monasterio de San Pedro de Roda en el Tesoro Artístico Nacional, trámite previo para pedir al Estado la reconstrucción o consolidación de dicho monasterio.

... La comisión organizadora del IV Congreso Nacional de Riegos y Exposición aneja que tendrá lugar en Barcelona en mayo próximo, trabaja con denuedo para el mayor éxito del mismo. El martes de esta semana estuvo en Gerona con el presidente del Instituto Agrícola Catalán de S. Isidro y se ha puesto también en contacto con distinguidas personalidades de esta comarca.

... En otro lugar de este número coméntase el éxito obtenido por la conferencia del Doctor Burgas sobre «Los Mártires de Figueras» en el Cursillo organizado por la «Liga de Perseverancia». La de la próxima semana irá a cargo del catedrático de Dogma del Seminario de Gerona, Doctor D. José Costa y tiene el siguiente sumario: «Santo Tomás de Aquino. — La ciencia y la fe. — Breve historia del Doctor Angélico. — La pureza fuente de claridad intelectual. — «Bene scripsisti de Me». — La Suma Teológica y su valor científico. — El tomismo. — Conclusión: Maridaje entre la fe y el progreso intelectual.

Tan sugestivo sumario ha despertado extraordinario interés, pudiéndose augurar que el Patronato de la Catequística el martes por la noche rebosará de público.

Es ya un hecho la organización de un solemne acto para clausurar a primeros de abril este Cursillo

que tanto éxito obtiene. El ilustre orador canónico y canciller del Obispado Doctor D. Esteban Canadell ha aceptado la conferencia de clausura que versará sobre Santa Teresa de Jesús, invitándose a la misma las señoras y celebrándose en el Salón de espectáculos del Teatro.

= Licor de hierbas «CAMONAL» el mejor para el estómago e intestinos.

... Por el gobierno de Filipinas ha sido nombrado director auxiliar del Observatorio astronómico de Manila el sabio jesuita P. Miguel Saderra, natural de Olot.

... La fiesta del estudiante celebróse el pasado lunes en todos los centros de enseñanza superior. En el Instituto no hubo clases y el Liceo Monturiol asistió a una misa en honor de Santo Tomás celebrada en la parroquial.

... Con la opereta «Eva» debutó el jueves de esta semana en el Casino Menestral la compañía de Lolita Arellano. Para mañana anúnciase «Maruxá» con la presentación de la triple Lola Sánchez, del tenor Carbonell y el bajo Cornadó.

= CARPINTERÍA SADURNÍ. Prontitud y economía en los trabajos. Calle Vilallonga, 28, FIGUERAS.

... En la Catequística se representará mañana el precioso drama en 3 actos y un epílogo «Homar» con vestuario de época de la Casa Patuel y decorado del escenógrafo de la sección de aficionados señor Jover.

... Farmacias de turno: Perxas (antes Capell), Placeta. — Castellví, calle Cervantes.

... Ha sido muy bien recibida y comentada en esta ciudad la noticia de que en breve será terminada la parte de carretera que une Port-Bou con Cerbére. Tratándose de una vía internacional que habrá de poner a nuestra ciudad en comunicación directa con la llamada Côte Vermeille francesa valdría la pena de que todos los elementos interesados en la expansión del turismo se preocupasen de mejorar las condiciones de la actual carretera en su paso por las poblaciones de Perelada, Garriguella y Llansá y construir los puentes que faltan uno sobre la Muga y otro sobre el Llobregat.

= JOSÉ VIVES. Constructor de Obras. CALLE TINS, 16, FIGUERAS.

... Ha sido nombrado Juez de 1.<sup>a</sup> Instancia del distrito de La Bisbal, D. Francisco Soriano.

... En breve serán remitidos a Roma para ser restaurados en la clínica de códices del Vaticano, diez papiros procedentes de los siglos XI y XII, que existen en el archivo general de la Corona de Aragón y en las titulares de las catedrales de Gerona, Urgel y Vich, que son de gran valor histórico y que estaban a punto de perderse.

Una vez restaurados, los preciosos códices serán devueltos a su procedencia.

= PATATAS PARA LA SIEMBRA, de las mejores procedencias, a precios reducidos. JUAN LLOVERAS BRET, calle Muralla, 9, FIGUERAS.

... Por no sujetarse a las medidas que se indican en el plano han sido suspendidas las obras que se estaban efectuando en las escaleras monumentales del Parque y desmontadas las gradas ya existentes en espera de ulterior resolución.

Esta medida ha sido favorablemente comentada como todos los actos del Ayuntamiento con vistas al mejor ornato de la ciudad.

... En el Penal de S. Fernando empezará desde el 1.º de Abril a suministrarse desayuno a la población reclusa. Este desayuno consistirá en café, leche, azúcar y pan, artículos de buena calidad, y se servirán en la máxima proporción posible.

... Por el ministerio de Instrucción Pública han sido nombrados profesores de mecanografía e italiano del Instituto nuestros carísimos amigos Don Juan Subías Galter y D. Juan Núñez.

Enhorabuena cordial.

### Motocicletas y Bicicletas «GRIFFON»

La mejor y más antigua marca francesa

MOTOCICLETAS Y BICICLETAS DE TODOS LOS MODELOS, A PRECIOS DE RECLAMO

Representante para Cataluña: JOSÉ de ROS

Agente de ventas para la región:

D. PEDRO ROMERO DEL RIO

Rambla, 23 :- FIGUERAS

... Por las brigadas municipales se está procediendo a la poda del arbolado de la Rambla, Paseo Nuevo y demás calles que lo tienen.

... El reverendo padre Luis Rodés S. J. director del Observatorio del Ebro, ha sido invitado por prestigiosas personalidades para dar conferencias astronómicas en la ciudad de Buenos Aires. Hacía ya tiempo que algunos elementos culturales de aquella capital deseaban escuchar la docta palabra del padre Rodés; pero éste se había visto siempre precisado a declinar el honor por hallarse a la sazón sumamente ocupado en la elaboración de una importante obra de Astronomía. Ahora, pues, que acaba de publicarse este libro con el título de *El Firmamento*, le ha sido posible aceptar la invitación; y así, de no sobrevenir ningún contratiempo, espera el padre Rodés poder salir de España a principios de julio de este mismo año.

Actualmente el ilustre director del Observatorio del Ebro se encuentra en Madrid, con el fin de entregar, personalmente, a Su Majestad el Rey, al Príncipe de Asturias y al jefe del Gobierno los primeros ejemplares de su magna obra *El Firmamento*.

= VALENTÍN BAUS. Alpargatería — Especialidad en la medida — Gran economía. Calle Vilallonga, 8, FIGUERAS.

... Junto a la capilla de San Sebastián existe, desde hace varios días, un motón de escombros que nadie cuida de recoger y que con las últimas lluvias hacen intrasitable aquel frozo de la calle de La Jun-

quera. Llamamos la atención de quien corresponda para ordenar que cuanto antes sean recogidos dichos escombros.

... Durante la pasada la Sucursal en esta ciudad de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, ha efectuado las siguientes operaciones: Imposiciones 80.916'67 pesetas, reintegros 58.724'86 pesetas, habiéndose abierto 21 libretas y cuentas nuevas.

... Es digno de tenerse en cuenta el estado de instrucción de los vecinos de esta ciudad que se puso de manifiesto con motivo del alistamiento de mozos del actual reemplazo, pues de 124 que ingresaron no hubo uno que no supiese firmar.

... El auto número 4.499 de la matrícula de Barcelona propiedad de D. Ramón Boix arrolló en la calle de Alfonso XIII de esta ciudad a una tartana de D. Pedro Juanola, que guiaba su hija Josefa, quedando destrozada la tartana y desparramándose sesenta y cinco litros de leche que llevaba para su distribución a domicilio.

... El mercado del pasado jueves se vió bastante concurrido si bien la lluvia que se inició al mediodía deslució algo las contrataciones de última hora.

... Cúmplase hoy el aniversario de la muerte del señor D. Luis Santa María y Roca y en la parroquia del pueblo de Garrigás ha debido celebrarse esta mañana solemnes funerales en sufragio de su alma y al mismo fin serán, en la Capilla de los Dolores de nuestro templo parroquial las misas que se celebrarán desde las 9 del lunes día 14. Renovamos con tal motivo a los señores de Escasi nuestra condolencia.

... Convocada por nuestro digno alcalde se han celebrado dos reuniones, en el salón de actos de la Casa consistorial tratándose de la celebración de las fiestas más convenientes con ocasión de las ferias de Santa Cruz.

Un concurso de maquinaria agrícola, y una corrida de toros parecen ser las dos cosas más importantes que podrán incluirse en el programa aunque faltan ultimar detalles para poder dar por segura su celebración. Es de desear que todos los vecinos, sobre todo aquellos a quienes más aprovechan las fiestas procuren secundar para su mayor lucimiento y el buen nombre de la ciudad.

Se vende EL AMPURDÁN en esta imprenta y en la librería de la señora Vda. de Masdevall.

### OBSERVATORIO METEOROLÓGICO MUNICIPAL DE FIGUERAS

Resumen semanal del 3 al 9 Marzo 1927

DIAS	Jue. 3	Vier. 4	Sáb. 5	Dom. 6	Lun. 7	Mar. 8	Miér. 9
Altura barométrica a 0º m.	757'2	756'4	749'1	753'2	752'5	752'3	752'5
Humedad relativa %	46	51	75	62	74	75	64
Temperatura máxima	19'8	20'0	14'8	16'6	15'6	20'6	17'0
Id. mínima	5'8	4'5	4'2	3'8	4'6	4'0	7'0
Lluvia en mm.				9'0	2'5		
Evaporación en mm.							
Vel. del viento (k. en 24 h.)	330	296	104	168	172	71	289

Horas de observación: a las 8, a las 15 y a las 18.

Artes Gráficas TRAYTER, Cervantes, 13, Figueras

## REMEDIO AVÍCOLA

Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la  
Exposición Internacional del Tibidabo (1912)

UNA SOLA CAJA DE ESTE ACREDITADÍSIMO

## REMEDIO AVÍCOLA

PREVIENE Y CURA LAS ENFERMEDADES DE LAS  
GALLINAS, OCAS, PATOS, etc.

INDISPENSABLE EN TODA CASA QUE TENGA  
GALLINERO

PÍDASE PROSPECTO EXPLICATIVO Y FOLLETOS  
GRATIS A LA

**FARMACIA PERXAS** (antes Capell)  
**FIGUERAS**

SEMILLAS FORRAJERAS Y HORTALIZAS

Patatas de Siembra calidades garantidas

**Maximino Paillissé**

Calle Vilallonga, 19

Teléfono 120

AGENCIA PARA ESPAÑA DE LOS

Establecimientos Blain & C.<sup>la</sup> de St. Remy  
de Provence (Francia)

## Navigazione Generale Italiana

Línea Sud-América Exprés

El día 16 de Marzo de 1927 saldrá de Barcelona para  
Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, admi-  
tiendo pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase el magnífico transatlántico  
de 27.000 toneladas,

**GIULIO CESARE**

Travesía en 12 días y medio

El día 26 de Marzo de 1927 saldrá de Barcelona para  
los puertos antes mencionados, admitiendo así mismo  
pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase, el magnífico transatlántico de 12.000  
toneladas,

**DUCA DEGLI ABRUZZI**

Travesía en 16 días

Línea Rápida Centro América y Sud Pacífico

El día 5 de Marzo de 1927 saldrá de Barcelona para  
Santa Cruz de Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curaçao,  
Puerto Colombia, Colón (Cristóbal), Guayaquil, Callao,  
Mollendo, Arica, Yquique, Antofagasta y Valparaíso, el  
magnífico transatlántico

**NÁPOLI**

Admitiendo pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase

Para informes: R. SANLEHÍ, Casmaño 17, Figueras

## BANCO DE CRÉDITO AMPURDANÉS

Dirección telegráfica, BANCREDIT Teléf. 468

### FIGUERAS

Valores - Giros - Cupones - Cuentas corrientes

Cuentas de Ahorro

Cambios - Depósito de Títulos, etc.

Nuestra compenetración con la Banca de los señores  
SOLER Y TORRA Hnos., de Barcelona, nos permite estar  
en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda  
clase de divisas y valores en los más importantes merca-  
dos, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros  
clientes los cambios de última hora y avisarles de cual-  
quier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores  
que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos, al  
par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y re-  
quisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación  
Bancaria que se nos confíe.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un  
verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las  
ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedi-  
chos. resultan, son a base del mínimo en la percepción de  
de nuestras comisiones.

## JOSÉ MIR

CONSTRUCTOR DE CARRUAJES

ESPECIALIDAD en la construcción de  
Camionetas a precios sumamente reducidos

Calle Vilallonga, 37 FIGUERAS

## CALZADOS «EL GLOBO»

LA ÚNICA CASA QUE PRESENTA AL PÚBLICO,  
LOS MÁS ELEGANTES CALZADOS DE SEÑORA  
Y CABALLERO, POR RECIBIR A DIARIO  
LAS ÚLTIMAS NOVEDADES

PARA CONVENCEROS VISITAD SUS ESCAPARATES

ALFONSO XIII, 14

(ANTES NUEVA)

## E. RUTE CASADEVALL

MÉDICO - DENTISTA

DENTADURAS COMPLETAS SIN PALADAR

APARATOS FIJOS EXTRACCIONES SIN DOLOR

Caamaño, 4

FIGUERAS

HORAS: DE 9 A 1 Y 3 A 7

# FERRETERIA YMBERT

(Antiga casa Llonch) - PLACETA, 13

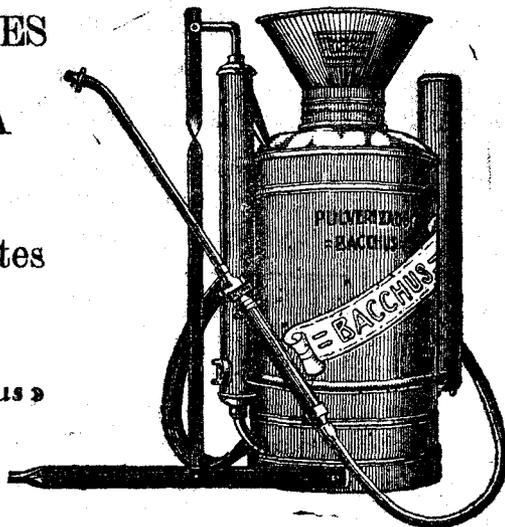
FERROS: METALLS: VIDRES: MOTLLURES

Grans Estocs en BATERIA DE CUINA  
MATERIAL ELÉCTRIC

Únic representant de les acreditades portes  
metàliques SANTAMARIA

Ensofradores «Julieu» i Ensofatadores «Bachus»

Tot als més baixos preus!!



Pastas Alimenticias MARTINEZ

Calle Norte, 42 - FIGUERAS - Teléfono 76

BANCO DE FIGUERAS

de L. VERGÉS VILANOVA

CORRESPONSAL DE LA BANCA MARSANS

Casa de confianza y economía especializada  
en MONEDAS, VALORES y CUPONES

Plaza Pi y Margall (La Palmera)

## PROPIETARIOS - AVICULTORES - GANADEROS

Sus CERDOS pueden desarrollarse y engordar en pocas semanas con la

**HARINA DE PESCADO «LA SIRENA»**

cuyo análisis da un resultado de 62% de proteína, 18% de fosfatos,  
8% de cal, 7% de ácidos fosfóricos, 5% de materias grasas

Las Gallinas, Polluelos y Aves de corral, crecen, se desarrollan y ponen con la

**HARINA DE PESCADO «LA SIRENA»**

Pídanse detalles y modo de empleo en Droguerías, tiendas de granos y comestibles

Depósito para la venta al por mayor

**JUAN LLOVERAS BRET**

CALLE MURALLA, 9 - FIGUERAS